

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

IT - IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

DE - WICHTIG, ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

FR - IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE: LISEZ ATTENTIVEMENT

ES - IMPORTANTE, CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

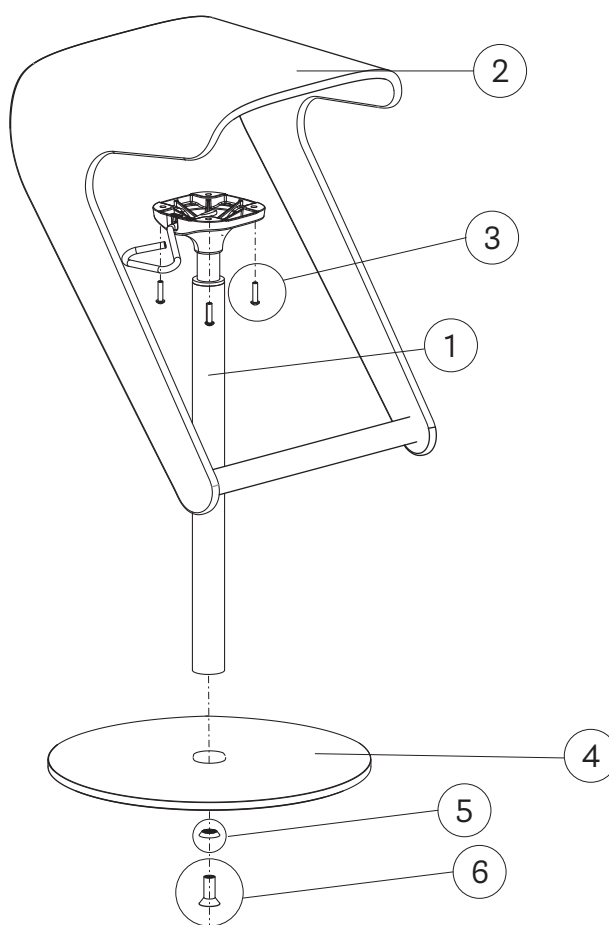
EN - Secure the seat (2) to the gas column (1) by means of the screws (3). Secure the base (4) to the column by means of the washer (5) and screw (6).

IT - Fissare la seduta (2) alla colonna a gas (1) tramite le viti (3). Fissare la base (4) alla colonna tramite la rondella (5) e la vite (6).

DE - Befestigen Sie den Sitz (2) mit den Schrauben (3) an der Gassäule (1). Befestigen Sie den Sockel (4) mit der Unterlegscheibe (5) und der Schraube (6) an der Säule.

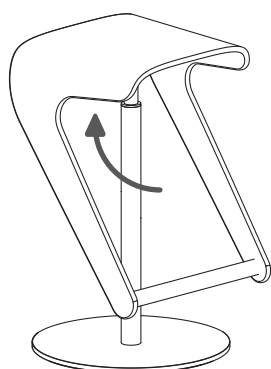
FR - Fixer le siège (2) à la colonne de gaz (1) à l'aide des vis (3). Fixer la base (4) à la colonne à l'aide de la rondelle (5) et de la vis (6).

ES - Fije el asiento (2) a la columna de gas (1) mediante los tornillos (3). Fije la base (4) a la columna mediante la arandela (5) y el tornillo (6).

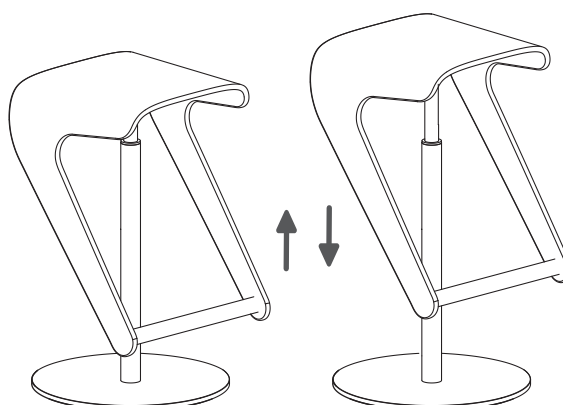


SEAT ADJUSTMENT

Regolazione seduta - Einstellung des Sitzes - Réglage de l'assise - Ajuste del asiento

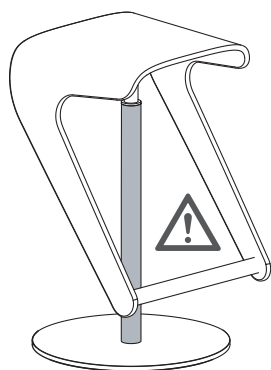


EN - Height adjustment lever
IT - Leva di regolazione altezza
DE - Hebel zur Regulierung der Sitzhöhe
FR - Levier de réglage de la hauteur
ES - Palanca de ajuste de altura



WARNINGS

Avvertenze / Warnungen / Avertissements/ Advertencias



EN - ⚠ Only trained personnel may replace or repair seat height adjustment components with gas lift columns.

IT - ⚠ Solo personale qualificato può sostituire o riparare i componenti per la regolazione dell'altezza del sedile con colonne a gas.

DE - ⚠ Die Energieakkumulatoren zur Sitzhöhenregulierung dürfen ausschließlich von Fachpersonal ersetzt und repariert werden.

FR - ⚠ Le remplacement ou la réparation des éléments de réglage de la hauteur du siège avec colonne avec mécanisme à gaz, doivent être réalisés par des professionnels qualifiés uniquement.

ES - ⚠ Los dispositivos de regulación de la altura del asiento mediante columna con elevación a gas, sólo pueden ser sustituidos o reparados por personal cualificado.

USE AND MAINTENANCE

Uso e manutenzione - Nutzung und wartung - Utilisation et maintenance - Uso y mantenimiento

Wood / Legno / Holz / Bois / Madera

EN - Clean using a microfibre cloth moistened with lukewarm water. Always dry after cleaning. Do not clean with detergents, denatured alcohol, ammonia, solvents or other acidic or alkaline cleansers. Instantly remove any liquids or other residues so as not to let them absorb and cause permanent stains.

IT - Pulire utilizzando un panno in microfibra inumidito con acqua tiepida. Asciugare sempre dopo la pulizia. Non pulire con detersivi, alcol denaturato, ammoniaca, solventi o altri detergenti acidi o alcalini. Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento e macchie permanenti.

DE - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit lauwarmem Wasser getränkt wurde. Nach der Reinigung stets abtrocknen. Nicht mit Reinigungsmitteln, denaturiertem Alkohol, Ammoniak, Lösungsmitteln oder sonstigen sauren oder alkalihaltigen Reinigern reinigen. Etwaige flüssige Substanzen oder sonstige Rückstände sofort entfernen, um deren Eindringen und bleibende Flecken zu verhindern.

FR - Nettoyer avec un chiffon microfibre imbibé d'eau tiède. Toujours bien sécher après nettoyage. Ne pas utiliser de produits d'entretien, d'alcool dénaturé, d'ammoniaque, de solvants ou autres produits nettoyants acides ou alcalins. Éliminer immédiatement les éventuels résidus liquides ou les autres traces pour éviter toute pénétration ou des taches définitives.

ES - Limpie utilizando una bayeta de microfibra humedecida con agua tibia. Seque siempre la superficie después de limpiarla. No limpie con detergentes, alcohol desnaturalizado, amoníaco, disolventes u otros detergentes ácidos o alcalinos. Elimine inmediatamente cualquier sustancia líquida u otros residuos para evitar su absorción y las manchas permanentes.

Stainless steel/ Acciaio inox /Edelstahl / Acier inox / Acero inoxidable

EN - Clean with a microfibre cloth soaked with mild soap, degreaser, alcohol or ammonia. In the case of painted products, avoid granular detergents and solvents in general. In the case of chrome-plated products, it is possible to use denatured alcohol and ammonia. For other finishes, use specific detergents for metals. Rinse with water. Always dry after cleaning.

IT - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro, sgrassatore, alcol o ammoniaca. Per prodotti verniciati evitare detergenti granulari e solventi in generale. Per prodotti cromati è possibile utilizzare alcol denaturato ed ammoniaca. Per altre finiture utilizzare detergenti specifici per metalli. Risciacquare con acqua. Asciugare sempre dopo la pulizia.

DE - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit Neutralseife, einem fettlösenden Reiniger, Alkohol oder Ammoniak getränkt wurde. Bei lackierten Produkten sind Reiniger in Granulatform und Lösungsmittel im Allgemeinen zu vermeiden. Für verchromte Produkte können denaturierter Alkohol und Ammoniak verwendet werden. Für sonstige Feinbearbeitungen Spezialreinigungsmittel für Metalle verwenden. Mit Wasser abspülen. Nach der Reinigung stets abtrocknen.

FR - Nettoyer avec un chiffon microfibre, imbibé de savon neutre, dégraissant, alcool ou ammoniaque. Pour les produits peints, éviter les produits d'entretien en poudre et les solvants en général. Pour les produits chromés, il est possible d'utiliser de l'alcool dénaturé et de l'ammoniaque. Pour les autres finitions, utiliser des produits nettoyants spécifiques pour métaux. Rincer à l'eau toujours bien sécher après nettoyage.

ES - Limpie utilizando una bayeta de microfibra empapada en jabón neutro, desengrasante, alcohol o amoníaco. Para productos pintados, evite los detergentes granulados y los disolventes en general. Para productos cromados es posible usar alcohol desnaturalizado y amoníaco. Para otros acabados, use detergentes específicos para metales. Enjuague con agua. Seque siempre la superficie después de limpiarla.